Diploma Programme
Programme du diplôme
Programa del Diploma

Marking notes
Remarques pour la notation
Notas para la corrección

May / Mai / Mayo de 2023

Hindi / Hindi / Hindi B

Higher level
Niveau supérieur
Nivel Superior

Paper / Épreuve / Prueba 1

9 pages/páginas

© International Baccalaureate Organization 2023

All rights reserved. No part of this product may be reproduced in any form or by any electronic or mechanical means, including information storage and retrieval systems, without the prior written permission from the IB. Additionally, the license tied with this product prohibits use of any selected files or extracts from this product. Use by third parties, including but not limited to publishers, private teachers, tutoring or study services, preparatory schools, vendors operating curriculum mapping services or teacher resource digital platforms and app developers, whether fee-covered or not, is prohibited and is a criminal offense.

More information on how to request written permission in the form of a license can be obtained from https://ibo.org/become-an-ib-school/ib-publishing/licensing/applying-for-a-license/.

© Organisation du Baccalauréat International 2023

Tous droits réservés. Aucune partie de ce produit ne peut être reproduite sous quelque forme ni par quelque moyen que ce soit, électronique ou mécanique, y compris des systèmes de stockage et de récupération d’informations, sans l’autorisation écrite préalable de l’IB. De plus, la licence associée à ce produit interdit toute utilisation de tout fichier ou extrait sélectionné dans ce produit. L’utilisation par des tiers, y compris, sans toutefois s’y limiter, des éditeurs, des professeurs particuliers, des services de tutorat ou d’aide aux études, des établissements de préparation à l’enseignement supérieur, des fournisseurs de services de planification des programmes d’études, des gestionnaires de plateformes pédagogiques en ligne, et des développeurs d’applications, moyennant paiement ou non, est interdite et constitue une infraction pénale.

Pour plus d’informations sur la procédure à suivre pour obtenir une autorisation écrite sous la forme d’une licence, rendez-vous à l’adresse https://ibo.org/become-an-ib-school/ib-publishing/licensing/applying-for-a-license/.

© Organización del Bachillerato Internacional, 2023

Todos los derechos reservados. No se podrá reproducir ninguna parte de este producto de ninguna forma ni por ningún medio electrónico o mecánico, incluidos los sistemas de almacenamiento y recuperación de información, sin la previa autorización por escrito del IB. Además, la licencia vinculada a este producto prohíbe el uso de todo archivo o fragmento seleccionado de este producto. El uso por parte de terceros —lo que incluye, a título enunciativo, editoriales, profesores particulares, servicios de apoyo académico o ayuda para el estudio, colegios preparatorios, desarrolladores de aplicaciones y entidades que presten servicios de planificación curricular u ofrezcan recursos para docentes mediante plataformas digitales—, ya sea incluido en tasas o no, está prohibido y constituye un delito.

En este enlace encontrará más información sobre cómo solicitar una autorización por escrito en forma de licencia: https://ibo.org/become-an-ib-school/ib-publishing/licensing/applying-for-a-license/.

Criterion A: Language

How successfully does the candidate command written language?
- To what extent is the vocabulary appropriate and varied?
- To what extent are the grammatical structures varied?
- To what extent does the accuracy of the language contribute to effective communication?

Marks	Level descriptor
0	The work does not reach a standard described by the descriptors below.
1–3	**Command of the language is limited.** Vocabulary is sometimes appropriate to the task. Some basic grammatical structures are used, with some attempts to use more complex structures. Language contains errors in both basic and more complex structures. Errors interfere with communication.
4–6	**Command of the language is partially effective.** Vocabulary is generally appropriate to the task and varied. A variety of basic and some more complex grammatical structures is used. Language is mostly accurate for basic structures, but errors occur in more complex structures. Errors at times interfere with communication.
7–9	**Command of the language is effective and mostly accurate.** Vocabulary is appropriate to the task, and varied, including the use of idiomatic expressions. A variety of basic and more complex grammatical structures is used effectively. Language is mostly accurate. Occasional errors in basic and in complex grammatical structures do not interfere with communication.
10–12	**Command of the language is mostly accurate and very effective.** Vocabulary is appropriate to the task, and nuanced and varied in a manner that enhances the message, including the purposeful use of idiomatic expressions. A variety of basic and more complex grammatical structures is used selectively in order to enhance communication. Language is mostly accurate. Minor errors in more complex grammatical structures do not interfere with communication.

भाषा
परीक्षकों को ध्यान में रखना चाहिए कि सभी ग़लतियों का महत्व एक समान नहीं है। कुछ गलतियाँ अर्थ ग्रहण को प्रभावित करती हैं और कुछ नहीं। कई ग़लतियाँ भाषा के मूल ज्ञान न होने का संकेत प्रदान करती है जबकि अन्य केवल असावधानी बरतने के कारण हो सकती हैं।

परीक्षार्थी द्वारा हुई चूक– कठिनाई के दृष्टिकोण से प्रत्येक स्तर पर होने वाली वर्तनी की अशुद्धता जो अनियमित व यदा-कदा हों।

त्रुटि– वह अशुद्धियाँ जो नियमित रूप से उभर कर आएँ विशेषकर वाक्य संरचना संबंधी ग़लतियाँ। उदाहरण- वाक्य रचना में पद-क्रम और पदों में पारस्परिक अन्वय (समन्वय) का ध्यान तो रखा जा रहा हो परन्तु वाक्य में लिंग, वचन, कारक, काल इत्यादि की शुद्धता में भ्रान्ति बनी रहे।

कमी– वाक्य संरचना कभी कभार ही शुद्ध है, अथवा पूर्णतः अनुपस्थित है। उदाहरण- काल, लिंग, वचन, कारक संबंधी भेद की अज्ञानता।

Criterion B: Message
To what extent does the candidate fulfil the task?

- How relevant are the ideas to the task?
- To what extent are ideas developed?
- To what extent do the clarity and organization of ideas contribute to the successful delivery of the message?

The “descriptor unpacked” explain the assessment criteria in greater detail. Where a candidate’s response does not correspond exactly to a single mark band, the statements in bold should be used as a guide for the ‘best fit’ approach.

Marks	Level descriptor	Descriptor unpacked
0	The work does not reach a standard described by the descriptors below.	
1–3	**The task is partially fulfilled.** Few ideas are relevant to the task. Ideas are stated, but with no development. Ideas are not clearly presented and do not follow a logical structure, making the message difficult to determine.	**The link between the response and task tends to be unclear; the reader has difficulty understanding the message.** The response touches upon some aspects of the task but there is also much unrelated information. The response addresses the task in a simple manner, and supporting details and/or examples barely feature, if at all. The ideas do not link well together; inadequate or inappropriate use of cohesive devices confuse the message.
4–6	**The task is generally fulfilled.** Some ideas are relevant to the task. Ideas are outlined, but are not fully developed. Ideas are generally clearly presented and the response is generally structured in a logical manner, leading to a mostly successful delivery of the message.	**The link between the response and the task is mostly detectable; the reader’s general understanding of the message is not impeded, despite some ambiguity.** The response covers some aspects of the task, or touches upon all aspects but superficially. The response includes some supporting details and examples. The ideas are organized in a logical way; some cohesive devices are used appropriately to aid the delivery of the message, although there may be areas of confusion at times.
7–9	**The task is fulfilled.** Most ideas are relevant to the task. Ideas are developed well, with some detail and examples. Ideas are clearly presented and the response is structured in a logical manner, supporting the delivery of the message.	**The link between the response and the task is clear; the reader has a good understanding of the message conveyed.** The response covers all aspects of the task, despite losing focus at times. The response uses supporting details and examples to clarify the message. The ideas are organized well; a range of cohesive devices are used appropriately to deliver the message with little or no ambiguity.
10–12	**The task is fulfilled effectively.** Ideas are relevant to the task. Ideas are fully developed, providing details and relevant examples.	**The link between the response and the task is precise and consistently evident; the reader has a clear understanding of the message conveyed.** The response covers all aspects of the task fully, and maintains focus throughout.

	Ideas are clearly presented and the response is structured in a logical and **coherent** manner that supports the delivery of the message.	The response uses well-chosen supporting details and examples to illustrate and explain ideas persuasively. The ideas are organized well; a range of cohesive devices are used appropriately to deliver the message with clarity and ease.

Note: When marking candidate responses, keep in mind that neither the **factual accuracy** of the information presented, nor the **validity** of the candidates' personal opinions, are being assessed. Therefore, scripts that are factually inaccurate should not be marked down, provided the ideas presented have coherence and are sufficiently developed.

Criterion C: Conceptual understanding

To what extent does the candidate demonstrate conceptual understanding?

- To what extent is the choice of text type appropriate to the task?
- To what extent are register and tone appropriate to the context, purpose and audience of the task?
- To what extent does the response incorporate the conventions of the chosen text type?

Marks	Level descriptor
0	The work does not reach a standard described by the descriptors below.
1–2	**Conceptual understanding is limited.** The choice of text type is generally inappropriate to the context, purpose or audience. The register and tone are inappropriate to the context, purpose and audience of the task. The response incorporates limited recognizable conventions of the chosen text type.
3–4	**Conceptual understanding is mostly demonstrated.** The choice of text type is generally appropriate to the context, purpose and audience. The register and tone, while occasionally appropriate to the context, purpose and audience of the task, fluctuate throughout the response. The response incorporates some conventions of the chosen text type.
5–6	**Conceptual understanding is fully demonstrated.** The choice of text type is appropriate to the context, purpose and audience. The register and tone are appropriate to the context, purpose and audience of the task. The response fully incorporates the conventions of the chosen text type.

Note: Examiners must balance all three elements in criterion C (choice of text type, appropriateness of tone and register, and use of text type conventions) to arrive at the final mark.

Question specific guidance (Criterion B and C)

Task 1

आप एक ऑनलाइन पोर्टल बनाना चाहते हैं जो गाँव के स्वरोज़गार समूह द्वारा बनाए गए उत्पाद को बिचौलिए की बजाय सीधे ग्राहक से जोड़ेगा। स्वरोज़गार समूह को इस ऑनलाइन पोर्टल की विस्तृत जानकारी देते हुए बताइए कि यह कदम उठाना उनके लिए और ग्राहक के लिए क्यों आवश्यक है और इसका भविष्य में दोनों को क्या लाभ मिलेगा?

Criterion B:

- पोर्टल की जानकारी में तकनीकी पहलुओं को शामिल करना अपेक्षित नहीं है।
- संदर्भ को समृद्ध बनाने के लिए इसे सम्मिलित किया जा सकता है।
- ग्राहक और स्वरोज़गार समूह दोनों को मिलने वाले लाभों पर ही विचार केंद्रित होने चाहिए।

Criterion C:

Choice of text type:

	Text type	**Rationale**
Appropriate	प्रस्ताव	विचारों को सूचीबद्ध रूप में और औपचारिक शैली में प्रस्तुत करने के लिए इस विधा को उपयुक्त माना जाएगा।
Generally appropriate	साक्षात्कार	जानकारी और निजी राय को संतुलित रूप में प्रस्तुत करने के लिए इस विधा का चुनाव उपयुक्त माना जा सकता है।
Generally inappropriate	ऑनलाइन मंच	सार्वजनिक रूप में चर्चा करने के लिए यह विधा उपयुक्त है इसलिए लक्षित वर्ग को संबोधित करने के लिए इसका चुनाव अनुपयुक्त है।

Note: If a response makes the context, audience and purpose of the writing clear, and these conform to the task, the “generally appropriate” text type may be considered “appropriate”, or the “generally inappropriate” text type considered “generally appropriate”.

Register and tone:
- औपचारिक शैली
- उत्साहवर्धक स्वर

Please refer to the appendix for a list of text type conventions.

Task 2

आपके शहर में इलेक्ट्रॉनिक कचरा दिनोंदिन बढ़ता जा रहा है जो पर्यावरण के लिए हानिकारक साबित हो रहा है। आप अपने शहर के समुदाय को इस समस्या के खिलाफ कदम उठाने के लिए प्रेरित करना चाहते हैं। इस समस्या का विवरण दीजिए और दुष्प्रभावों की चर्चा करते हुए, इस समस्या से मुक्ति पाने के उपाय भी सुझाइए।

Criterion B:

- इलेक्ट्रानिक कचरे पर ही विचार केंद्रित होने चाहिए।
- पर्यावरण पर व्यावहारिक चर्चा को मान्यता नहीं दी जाएगी।
- समस्या के विरोध में समुदाय को प्रेरित करने वाले विचारों को प्रसंग में सम्मिलित करना आवश्यक है।
- इलेक्ट्रानिक कचरे की समस्या का विवरण, इसके दुष्प्रभावों और समाधान पर स्पष्ट विचार व्यक्त करना आवश्यक है।

Criterion C:

Choice of text type:

	Text type	**Rationale**
Appropriate	भाषण	यह माध्यम सार्वजनिक रूप में विचार अभिव्यक्त करने के लिए उपयुक्त है।
Generally appropriate	लेख	लक्षित वर्ग तक जानकारी पहुँचाने के लिए इस विधा का चुनाव उपयुक्त माना जा सकता है।
Generally inappropriate	साक्षात्कार	जानकारी और राय को संवादों के माध्यम से निजी अंदाज़ में प्रस्तुत करने के लिए यह विधा उपयुक्त है। लक्षित वर्ग के लिए इसका चुनाव अनुपयुक्त है।

Note: If a response makes the context, audience and purpose of the writing clear, and these conform to the task, the “generally appropriate” text type may be considered “appropriate”, or the “generally inappropriate” text type considered “generally appropriate”.

Register and tone:
- औपचारिक शैली
- गंभीर स्वर

Please refer to the appendix for a list of text type conventions.

Task 3

विद्यार्थी परिषद के सदस्य होने के नाते आपने देखा है कि कई विद्यार्थी स्कूल की वजह से तनाव ग्रस्त रहते हैं। आप स्कूल में ऐसी गतिविधियों का आयोजन करना चाहते हैं जो तनाव से मुक्ति में सहायक साबित होंगी। विद्यार्थियों को अपने इस अभियान की प्रस्तावित गतिविधियों का विवरण दीजिए। यह भी बताईए कि यह कैसे तनाव को कम करेंगी और इनमें भाग लेने के दीर्घकालीन प्रभाव क्या होंगें।

Criterion B:

- तनाव के कारणों पर विस्तृत जानकारी अपेक्षित नहीं है परंतु इसे स्कूल के संदर्भ से जोड़े रखना आवश्यक है ।
- गतिविधियों को स्कूल में, और स्कूल के बाहर, दोनों से जोड़ा जा सकता है।
- परीक्षार्थी द्वारा निजी संदर्भ में तनाव के उल्लेखन को भी मान्यता दी जानी चाहिए।
- तनाव कैसे कम होगा और लंबे समय तक प्राप्त होने वाले फायदे क्या होंगे, दोनों विषयों पर विचार स्पष्ट होने चाहिए।
- 'दीर्घकालीन' शब्द का प्रयोग न करते हुए भी परीक्षार्थी द्वारा समग्र रूप में जीवन पर पड़ने वाले प्रभावों की चर्चा को स्वीकार किया जाना चाहिए।

Criterion C:

Choice of text type:

	Text type	Rationale
Appropriate	लेख	समुदाय के लक्षित वर्ग तक जानकारी पहुँचाने के लिए यह विधा उपयुक्त है।
Generally appropriate	ऑनलाइन मंच	सार्वजनिक रूप में चर्चा के माध्यम से जानकारी और निजी विचारों के संप्रेषण के लिए इसे उपयुक्त माना जा सकता है।
Generally inappropriate	प्रस्ताव	व्यक्ति विशेष को लक्षित करने के लिए यह माध्यम उपयुक्त है इसलिए विद्यार्थी वर्ग को सार्वजनिक रूप में संबोधित करने के लिए इसे अनुपयुक्त माना जाएगा।

Note: If a response makes the context, audience and purpose of the writing clear, and these conform to the task, the "generally appropriate" text type may be considered "appropriate", or the "generally inappropriate" text type considered "generally appropriate".

Register and tone:
- औपचारिक शैली
- उत्साहवर्धक स्वर

Please refer to the appendix for a list of text type conventions.

Appendix: Text type conventions (Criterion C)

The most common and recognisable conventions of the text types are given below:

प्रस्ताव

- समग्र विषय का संक्षिप्तीकरण करता हुआ शीर्षक
- स्पष्ट प्रस्तावना तथा निष्कर्ष
- स्पष्ट प्रारूप (उदाहरण: शीर्षक, संक्षिप्त एवं स्पष्ट अनुच्छेद, सूचीबद्ध जानकारी

भाषण

- आरम्भ में श्रोताओं का ध्यानाकर्षण तथा अंत में स्पष्ट प्रभाव
- श्रोताओं से निरंतर सम्बोधन शैली को बनाए रखें: ('हम' और 'आप' इत्यादि का प्रयोग)
- वाकपटुता का समावेश - उदाहरण: आलंकारिक प्रश्न, शाब्दिक पुनरावृत्ति इत्यादि

साक्षात्कार

- समुचित शीर्षक/शीर्ष पंक्ति
- मौखिक वार्तालाप की वास्तविकता तथा सहजता को प्रतिबिम्बित करता हुआ कार्य – जैसे- प्रश्नोत्तर शैली, वार्तालाप का सहज अंदाज़, प्रतिलेख
- साक्षात्कार कर्ता द्वारा समुचित परिचय तथा निष्कर्ष

ऑनलाइन मंच

- प्रथम पुरुष व्याख्यान / वक्तव्य
- पाठकों के लिए दिलचस्प (उदाहरण: सीधा संबोधन, जीवंत और रोचक शैली)
- ऑनलाइन संप्रेषण की विशिष्ट तकनीक का समावेश (उदाहरण: अन्य प्रविष्टियों और सदस्यों का उल्लेख, 'हैशटैग', @ संदर्भ, और 'पसंद' इत्यादि)

लेख

- संगत तथा समुचित शीर्षक
- रोचक प्रस्तावना, समुचित विस्तार तथा निष्कर्ष
- लेखक का नाम
- यथोचित साहित्यिक प्रविधियों के प्रयोग के साथ केंद्रीय विचार को आरम्भ से अंत तक बनाए रखें